

Paris Notes

Line Upon Line – Ligne sur Ligne

Whom shall he teach knowledge? and whom shall he make to understand doctrine? them that are weaned from the milk, and drawn from the breasts. For precept must be upon precept, precept upon precept; line upon line, line upon line; here a little, and there a little: For with stammering lips and another tongue will he speak to this people. To whom he said, This is the rest wherewith ye may cause the weary to rest; and this is the refreshing: yet they would not hear. Isaiah 28:9-12.

Par qui enseignera-t-il la connaissance ? Et à qui fera-t-il comprendre la doctrine ? Ceux qui sont sevrés du lait, et retirés du sein ? 10 Car précepte doit être sur précepte, précepte sur précepte (règle sur règle), ligne sur ligne, ligne sur ligne, un peu ici, et un peu là. 11 Car par des lèvres bégayantes et par une autre langue il parlera à ce peuple. 12 Auquel il avait dit : C'est ici le repos, avec lequel vous pourrez faire reposer celui qui est fatigué et c'est ici le rafraîchissement ; cependant ils n'ont pas voulu entendre. Esaïe 28.9-12

- Hebrew 5:13,14; 6:1,2

Precept – Précepte

טַבַּע טַבַּע

tsav tsâv

tsav, tsawv

From H6680; an *injunction*: - commandment, precept.

De H6680 : une *injonction* : - un commandement, un précepte

“Those who are engaged in proclaiming the third angel’s message are searching the Scriptures upon the same plan that Father Miller adopted. In the little book entitled ‘Views of the Prophecies and Prophetic Chronology,’ Father Miller gives the following simple but intelligent and important rules for Bible study and interpretation...” *The Review and Herald*, November 25, 1884, par. 23.

Ceux qui sont engagés dans la proclamation du message du troisième ange sondent les Ecritures selon la même méthode que celle adoptée par le Père Miller » Dans le petit livre intitulé « Views of the Prophecies and Prophetic

Thursday, April 12, 2018

Chronology » Père Miller donne les règles suivantes simple mais intelligente pour l'étude et l'interprétation de la Bible ». *Review & Herald, November 25, 1884*

“In studying the Bible, I have found the following rules to be of great service to myself, and now give them to the public by special request. Every rule should be well studied, in connection with the scripture references, if the Bible student would be at all benefited by them.

En étudiant la Bible, j'ai trouvé les règles suivantes qui m'ont rendu de grands services, et maintenant je les donne au public sur demande spéciale. Chaque règle doit être bien étudiée, en relation avec les références de l'écriture si l'étudiant de la Bible veut en tirer un bénéfice quelconque. {MWV1 20.1}

Rule I: Every word must have its proper bearing on the subject presented in the Bible.

Proof: Matthew 5:18.

Règle 1 : Chaque mot doit avoir sa portée appropriée sur le sujet présenté dans la Bible. {MWV1 20.2} PREUVE - Matthieu 5:18. {WMV1 20.3}

Rule II: All Scripture is necessary and may be understood by a diligent application and study. Proof: 2Timothy 3:15–17.

Toute Écriture est nécessaire, et peut être comprise par une application assidue et l'étude.

{MWV1 20.4}

PREUVES - 2 Timothée 3:15, 16, 17. {WMV1 20.5}

Rule III: Nothing revealed in the Scripture can or will be hid from those who ask in faith, not wavering. Proof: Deuteronomy 29:28; Matthew 10:26–27; 1Corinthians 2:10; Philippians 3:15; Isaiah 45:11; Matthew 21:22; John 14:13–14; 15:7; James 1:5–6; 1John 5:13–15.

Règle 3 : Rien de ce qui est révélé dans l'Écriture ne peut être ou ne sera caché à ceux qui demandent

avec foi, sans douter. {MWV1 20.6}

PREUVES - Deutéronome 29:29. Matthieu 10:26, 27. 1 Corinthiens 2:10. Philippiens 3:15. Esaïe 45:11. Matthieu 21:22. Jean 14:13, 14. 15:7. Jacques 1:5, 6. 1 Jean 5:13, 14, 15. {WMV1 20.7}

Thursday, April 12, 2018

Rule IV: To understand doctrine, bring all the scriptures together on the subject you wish to know, then let every word have its proper influence, and if you can form your theory without a contradiction, you cannot be in an error. Proof: Isaiah 28:7–29; 35:8; Proverbs 19:27; Luke 24:27, 44–45; Romans 16:26; James 5:19; 2Peter 1:19–20.

Pour comprendre une doctrine, rassemblez toutes les écritures sur le sujet que vous voulez connaître, ensuite laissez chaque mot avoir son influence appropriée ; et si vous pouvez former votre théorie sans contradiction, vous ne pouvez pas être dans l'erreur. {MWV1 20.8}

PREUVES - Esaïe 28:7-29. 35:8. Proverbes 19:27. Luc 24:27, 44, 45. Romains 16:26. James 5:19. 2 Pierre 1:19, 29. {WMV1 20.9}

Rule V: Scripture must be its own expositor, since it is a rule of itself. If I depend on a teacher to expound it to me and he should guess at its meaning, or desire to have it so on account of his sectarian creed or to be thought wise, then his guessing, desire, creed or wisdom is my rule, not the Bible. Proof: Psalms 19:7–11; 119:97–105; Matthew 23:8–10; 1Corinthians. 2:12–16; Ezekiel 34:18–19; Luke 11:52; Malachi 2:7–8.

L'écriture doit être son propre interprète, car elle est une règle d'elle-même. Si je dépend d'un enseignant pour m'expliquer, et qu'il doit deviner le sens, ou a le désir de l'avoir ainsi pour satisfaire sa croyance sectaire, ou pour se faire passer pour sage, alors sa supposition, désir, croyance, ou sagesse est ma règle, et non la Bible. {MWV1 20.10-21.1}

PREUVES - Psaumes 19:7, 8, 9, 10, 11. 119:97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105. Matthieu 23:8, 9, 10. 1 Corinthiens 2:12, 13, 14, 15, 16. Ézéchiël 34:18, 19. Luc 11:52. Malachie 2:7, 8. {WMV1 20.11-21.1}

Rule VI: God has revealed things to come, by visions, in figures and parables, and in this way the same things are often time revealed again and again, by different visions, or in different figures, and parables. If you wish to understand them, you must combine them all in one. Proof: Psalms. 89:20; Hosea 12:11; Habakukk 2:2; Acts 2:17; 1Corinthians 10:6; Hebrew 9:9, 24; Psalms 78:2; Matthew 13:13, 34; Genesis 41:1–32; Daniel 2, 7–8; Acts 10:9–16.

Dieu a révélé les choses à venir, par des visions, par des figures et paraboles, et de cette façon les mêmes choses sont souvent révélées à maintes reprises, par des visions différentes, ou par des figures différentes, et paraboles. Si vous souhaitez les comprendre, vous devez les combiner toutes en une. {MWV1 21.2}

PREUVES - Psaume 89:19. Osée 12:10. Habacuc 2:2. Actes 2:17. 1 Corinthiens 10:6.

Thursday, April 12, 2018

Hébreux 9:9, 24. Psaume 78:2. Matthieu 13:13, 34. Genèse 41:1-32. Daniel 2:7 et 8. Actes 10:9-16. {WMV1 21.3}

Rule VII: Visions are always mentioned as such. Proof: 2Corinthians 12:1.

Les visions sont toujours mentionnées en tant que telles.

PREUVE - 2 Corinthiens 12:1.

Rule VIII: Figures always have a figurative meaning, and are used much in prophecy, to represent future things, times and events; such as mountains, meaning governments; beasts meaning kingdoms. Waters, meaning people. Lamp, meaning Word of God. Day, meaning year. Proof: Daniel 2:35, 44; 7:8, 17; Revelation 17:1, 15; Psalms. 119:105; Ezekiel 4:6.

Les figures ont toujours un sens figuré, et sont beaucoup utilisées dans la prophétie, pour représenter des choses futures, des temps et des événements, tels que montagnes, qui signifient gouvernements, bêtes, qui signifient royaumes. {MWV1 21.4} Des eaux, qui signifient peuple.

Lampe, qui signifie la Parole de Dieu.

Jour, qui signifie année. {MWV1 21.5}

PREUVES - Daniel 2:35, 44. 7:8, 17. Apocalypse 17:1, 15. Psaume 119:105. Ezéchiel 4:6. {WMV1 21.6}

Rule IX: Parables are used as comparisons to illustrate subjects, and must be explained in the same way as figures by the subject and Bible. Mark 4:13.

Les paraboles sont utilisées à titre de comparaisons pour illustrer des sujets, et doivent être expliquées de la même manière que les figures par le sujet et la Bible. Marc 4:13.

Voir l'explication des dix vierges, Conférences de Miller, No.xvi. {MWV1 21.7}

Rule X: Figures sometimes have two or more different significations, as day is used in a figurative sense to represent three different periods of time. Indefinite. Ecclesiastes 7:14. 2. Definite, a day for a year. Ezekiel 4:6. 3. Day for a thousand years. 2Peter 3:8. If you put on the right construction it will harmonize with the Bible and make good sense, otherwise it will not.

Thursday, April 12, 2018

Les figures ont parfois deux ou plusieurs significations différentes, ainsi le jour est utilisé au sens figuré pour représenter trois périodes de temps différentes. {MWV1 21.8}

PREUVE - Ecclésiaste 7:14. {WMV1 21.9}

Rule XI: How to know when a word is used figuratively. If it makes good sense as it stands, and does no violence to the simple laws of nature, then it must be understood literally, if not, figuratively. Revelation 12:1–2; 17:3–7.

Comment savoir quand un mot est utilisé au sens figuré : s'il donne du sens tel qu'il est, et ne fait pas violence aux lois simples de la nature, alors il doit être compris littéralement, si ce n'est pas le cas, il faut le comprendre au sens figuré. {MWV1 21.3}

PREUVES - Apocalypse 12:1, 2. 17:3-7. {WMV1 21.4}

Rule XII: To learn the true meaning of figures, trace your figurative word through your Bible, and where you find it explained, put it on your figure, and if it makes good sense you need look no further, if not, look again.

Pour apprendre le vrai sens des figures, localisez votre mot figuré à travers la Bible, et là où vous le trouverez expliqué, ajoutez-le à votre figure, et si elle est à du bon sens, ne cherchez pas plus loin, sinon, regardez à nouveau. {MWV1 21.5}

Rule XIII: To know whether we have the true historical event for the fulfillment of a prophecy. If you find every word of the prophecy (after the figures are understood) is literally fulfilled, then you may know that your history is the true event. But if one word lacks a fulfillment, then you must look for another event, or wait its future development. For God takes care that history and prophecy doth agree, so that the true believing children of God may never be ashamed. Proof: Psalms 22:5; Isaiah 45:17–19; 1Peter 2:6; Revelation 17:17; Acts 3:18.

Pour savoir si nous avons le véritable événement historique pour l'accomplissement d'une prophétie : si vous trouvez que tous les mots de la prophétie (après que les figures sont comprises) sont littéralement accomplis, alors vous pouvez savoir que votre histoire est le véritable événement. Mais si un mot n'a pas d'accomplissement, alors vous devez regarder pour un autre événement, ou attendre son développement futur. Car Dieu fait que l'histoire et la prophétie restent en accord, de sorte que les vrais enfants de Dieu qui croient ne puissent jamais avoir honte. {MWV1 22.6}

PREUVES - Psaume 22:5. Esaïe 45:17, 18, 19. 1 Pierre 2:6. Apocalypse 17:17. Actes 3:18. {WMV1 22.7}

Thursday, April 12, 2018

Rule XIV: The most important rule of all is, that you must have faith. It must be a faith that requires a sacrifice, and, if tried, would give up the dearest object on earth, the world and all its desires, character, living, occupation, friends, home, comforts, and worldly honors. If any of these should hinder our believing any part of God's word, it would show our faith to be vain. Nor can we ever believe so long as one of these motives lies lurking in our hearts. We must believe that God will never forfeit his word. And we can have confidence that he that takes notice of the sparrow, and numbers the hairs of our head, will guard the translation of his own word, and throw a barrier around it, and prevent those who sincerely trust in God, and put implicit confidence in his word, from erring far from the truth, though they may not understand Hebrew or Greek.

La règle la plus importante de toutes, c'est que vous devez avoir la foi. Ce doit être une foi qui exige un sacrifice, et, qui si elle est éprouvée, donnerait le plus cher objet sur terre, le monde et tous ses désirs, le caractère, la vie, la profession, les amis, la maison, le confort, et les honneurs du monde. Si l'un de ceux-ci doit nous empêcher de croire à n'importe quelle partie de la Parole de Dieu, ce serait montrer que notre foi est vaine. Non plus nous ne pouvons jamais croire tant que l'un de ces motifs persiste dans nos cœurs. Nous devons croire que Dieu ne renoncera jamais à sa parole. Et nous pouvons avoir confiance que celui qui prête attention au moineau, et compte les cheveux de notre tête, gardera la traduction de sa propre parole, jettera une barrière autour d'elle, et évitera que ceux qui sincèrement ont confiance en Dieu, et mettent une confiance implicite en sa parole, ne s'égarent loin de la vérité, même s'ils ne comprennent pas forcément l'hébreu ou le grec. {MWV1 22.8}

"These are some of the most important rules which I find the word of God warrants me to adopt and follow, in order for system and regularity. And if I am not greatly deceived, in so doing, I have found the Bible, as a whole, one of the most simple, plain, and intelligible books ever written, containing proof in itself of its divine origin and full of all knowledge that our hearts could wish to know or enjoy. I have found it a treasure which the world cannot purchase. It gives a calm peace in believing, and a firm hope in the future. It sustains the mind in adversity, and teaches us to be humble in prosperity. It prepares us to love and do good to others, and to realize the value of the soul. It makes us bold and valiant for the truth, and nerves the arm to oppose error. It gives us a powerful weapon to break down infidelity, and makes known the only antidote for sin. It instructs us how death will be conquered, and how the bonds of the tomb must be broken. It tells us of future events, and shows the preparation necessary to meet them.

Thursday, April 12, 2018

It gives us an opportunity to hold conversation with the King of kings, and reveals the best code of laws ever enacted.

Voici quelques-unes des règles les plus importantes que je trouve que la parole de Dieu me donne d'adopter et suivre en toute légitimité, pour le système et la régularité. Et si je ne me trompe fort, ce faisant, j'ai trouvé dans la Bible, dans son ensemble, l'un des livres les plus simples, clairs et intelligibles jamais écrits, contenant la preuve en elle-même de son origine divine, et pleine de toutes les connaissances que nos cœurs souhaiteraient connaître ou apprécier. Je l'ai trouvée comme un trésor que le monde ne peut pas acheter. Elle donne une paix calme dans la croyance, et une ferme espérance dans l'avenir. Elle soutient l'esprit dans l'adversité, et nous apprend à être humble dans la prospérité. Elle nous prépare à aimer et à faire du bien aux autres, et à réaliser la valeur de l'âme. Elle nous rend audacieux et courageux pour la vérité, et réveille les nerfs du bras pour s'opposer à l'erreur. Elle nous donne une arme puissante pour briser l'infidélité, et fait connaître le seul antidote pour le péché. Elle nous enseigne comment la mort sera vaincue, et comment les liens de la tombe doivent être brisés. Elle nous raconte des événements futurs, et montre la préparation nécessaire pour les affronter. Elle nous donne l'occasion de tenir une conversation avec le Roi des rois, et révèle les meilleurs codes des lois jamais promulguées. {MWV1 23.1}

“This is but a faint view of its value; yet how many perishing souls treat it with neglect, or, what is equally as bad, treat it as a hidden mystery which cannot be known. Oh my dear reader, make it your chief study. Try it well, and you will find it to be all I have said. Yes, like the Queen of Sheba, you will say the half was not told you.

Ce n'est là qu'une faible vision de sa valeur ; et pourtant combien des âmes qui périssent la traitent avec négligence, ou, ce qui est tout aussi mauvais, elles la traitent comme un mystère caché qui ne peut être connu. Oh, mon cher lecteur, faites-en votre principale étude. Testez-la bien, et vous verrez que c'est tout ce que j'ai dit. Oui, comme la Reine de Saba, vous direz qu'on ne vous en a pas dit la moitié. {MWV1 24.1}

“The divinity taught in our schools is always founded on some sectarian creed. It may do to take a blank mind and impress it with this kind, but it will always end in bigotry. A free mind will never be satisfied with the views of others. Were I a teacher of youth in divinity, I would first learn their capacity and mind. If these were good, I would make them study the Bible for themselves, and send them out free to do the world good. But if they had no mind, I would stamp them with another's mind, write bigot on their forehead, and send them out as slaves.” From Miller's Works. Volume I, “*Views Of The Prophecies And Prophetic Chronology...*” Edited By Joshua V. Himes, 1842, 20–24.

La théologie enseignée dans nos écoles est toujours fondée sur une croyance sectaire.

Thursday, April 12, 2018

Ce faisant, on peut même aussi prendre un esprit vierge et l'impressionner avec, mais il finira toujours dans la bigoterie. Un esprit libre ne sera jamais satisfait avec les points de vue des autres. Si j'étais un enseignant de la jeunesse en théologie, j'aurais d'abord pris connaissance de leur capacité et esprit. Si ceux-ci étaient bons, je leur ferais étudier la Bible pour eux-mêmes, et je les enverrais librement vers l'extérieur pour faire du bien au monde. Mais s'ils n'avaient pas de pensée, je les imprimerais de l'esprit d'autrui, j'écrirais bigot sur leur front, et les enverrais dehors comme des esclaves ! {MWV1 24.2}

- Rule of first mentioning, repeat and enlarge, chiasm, beginning and end, line upon line, literal - spiritual.

Règle de la première mention, répétition et élargissement, chiasme, commencement et la fin, ligne sur ligne, littéral - spirituel

Here a Little There a little

But thou, O Daniel, shut up the words, and seal the book, even to the time of the end: many shall run to and fro, and knowledge shall be increased. Daniel 12:4.

Mais toi, ô Daniel, ferme ces paroles et scelle ce livre, à savoir jusqu'au temps de la fin ; beaucoup courront çà et là, et la connaissance sera augmentée. Daniel 12.4.

- Amos 8:12 (Seek the Lord — run to and fro)
- Amos 8.12 (Rechercher le Seigneur – courir çà et là)

My son, if thou wilt receive my words, and hide my commandments with thee; So that thou incline thine ear unto wisdom, and apply thine heart to understanding; Yea, if thou criest after knowledge, and liftest up thy voice for understanding; If thou seekest her as silver, and searchest for her as for hid treasures; Then shalt thou understand the fear of the Lord, and find the knowledge of God. Proverbs 2:1-5.

Mon fils, si tu reçois mes paroles et que tu caches en toi mes commandements, 2 De manière à rendre ton oreille attentive à la sagesse, [et] que tu appliques ton cœur à l'intelligence, 3 Oui, si tu cries après la connaissance, et si tu élèves ta voix vers l'intelligence, 4 Si tu la cherches comme de l'argent et que tu la recherches comme des trésors cachés, 5 Alors tu comprendras la crainte du SEIGNEUR et tu trouveras la connaissance de Dieu. Proverbes 2.1-5

Line Upon Line

Lines of Prophecy

“We must have a knowledge of the Scriptures, **that we may trace down the lines of prophecy**, and understand the specification given by the prophets, and by Christ and the apostles; that we may not be ignorant; but be able to see that the day is approaching, so that with increased zeal and effort, we may exhort one another to faithfulness, piety, and holiness.” *The Review and Herald*, July 31, 1888.

« Nous devons avoir une connaissance des Écritures, **afin que nous puissions tracer les lignes de la prophétie**, et comprendre les spécifications données par les prophètes, et par le Christ et les apôtres ; afin que nous ne soyons pas ignorants mais capables de voir que le jour approche, afin qu'avec un zèle et un effort accru, nous puissions nous exhorter les uns les autres à la fidélité, la piété et la sainteté. » *Review and Herald*, 31 juillet 1888, par. 6.

“The burden of the warning now to come to the people of God, nigh and afar off, is the third angel's message. And those who are seeking to understand this message will not be led by the Lord to make an application of the Word that will undermine the foundation and remove the pillars of the faith that has made Seventh-day Adventists what they are today. **The truths that have been unfolding in their order, as we have advanced along the line of prophecy revealed in the Word of God**, are truth, sacred, eternal truth today. Those who passed over the ground step by step in the past history of our experience, seeing the **chain of truth in the prophecies**, were prepared to accept and obey every ray of light. They were praying, fasting, searching, digging for the truth as for hidden treasures, and the Holy Spirit, we know, was teaching and guiding us. Many theories were advanced, bearing a semblance of truth, but so mingled with misinterpreted and misapplied scriptures, that they led to dangerous errors. Very well do we know how every point of truth was established, and the seal set upon it by the Holy Spirit of God. And all the time voices were heard, ‘Here is the truth,’ ‘I have the truth; follow me.’ But the warnings came, ‘Go not ye after them. I have not sent them, but they ran.’ (See Jeremiah 23:21.)” *Selected Messages*, book 2, 103-104.

« La charge de l'avertissement qui doit maintenant parvenir au peuple de Dieu, au près et au loin, est le message du troisième ange. Et ceux qui cherchent à comprendre ce message ne seront pas conduits par le Seigneur à faire une application de la Parole qui sapera le fondement et enlèvera les piliers de la foi qui a fait des Adventistes du Septième jour ce qu'ils sont aujourd'hui. **Les vérités qui se sont déployées dans leur ordre, alors que nous avançons sur la ligne de la prophétie révélée dans la Parole de Dieu, sont vérité, vérité sacrée et éternelle aujourd'hui**. Ceux qui ont parcouru le terrain pas à pas dans l'histoire passée de notre expérience, voyant la **chaîne de vérité dans les prophéties**, étaient prêts à accepter et à obéir à chaque

Thursday, April 12, 2018

rayon de lumière. Ils priaient, jeûnaient, cherchaient et creusaient pour la vérité comme pour des trésors cachés, et le Saint-Esprit, nous le savons, nous enseignait et nous guidait. De nombreuses théories furent avancées, portant un semblant de vérité, mais tellement mêlées à des écritures mal interprétées et mal appliquées, qu'elles conduisaient à de dangereuses erreurs. Nous savons très bien comment chaque point de vérité a été établi, et comment le sceau y a été apposé par le Saint-Esprit de Dieu. Et tout le temps des voix se firent entendre : 'Voici la vérité', 'J'ai la vérité, suivez-moi.' Mais les avertissements vinrent : 'N'allez pas après eux. Je ne les ai pas envoyés, mais ils ont couru.' (Voir Jérémie 23.21.) » Selected Messages, book 2, 103.1 ; Messages Choisis, vol. 2, 118.2.

Figurative Delineation

"Historical events, showing the direct fulfillment of prophecy, were set before the people, and the prophecy was seen to be a figurative delineation of events leading down to the close of this earth's history." *Selected Messages*, book 2, 102.

Des événements historiques attestant l'accomplissement direct de la prophétie furent montrés devant le peuple ; et il a été vu que la prophétie a été une délinéation figurée d'événement conduisant jusqu'à la fin de l'histoire de cette terre. Messages Choisis, volume 2, 117.1 - 2SM, 102.2 – 103.1

Figurative. *a.* [Fr. *figuratif*, from *figure*.] 1. Representing something else: representing by resemblance: typical. 2. Representing by resemblance: not literal or direct. *Webster's 1828 Dictionary*.

Figuré : 1. Représentant quelque chose d'autre : représentant par ressemblance : Typique. 2. Représentant par ressemblance : pas littéral ou direct. *Webster's 1828 Dictionary*.

Delineation, n. [L. *delineatio*.] 1. First draught of a thing; **outline; representation of a form or figure by lines**; sketch; design. 2. Representation I words; description; as the *delineation* of a character. *Ibid.*

Délinéation : 1. Premier projet d'une chose. **Esquisse (contour) représentation d'une forme ou figure par lignes**, tiré, dessin. 2. Représentation mots, descriptions, comme la délinéation d'un personnage.

Waymarks

Thursday, April 12, 2018

“The history (prophecies) which the great I am has marked out in His word, uniting link after link in the prophetic chain, from eternity in the past to eternity in the future, tells us where we are today in the procession of the ages, and what may be expected in the time to come. All that prophecy has foretold as coming to pass, until the present time, has been traced on the pages of history, and we may be assured that all which is yet to come will be fulfilled in its order.” *Education*, 178.

« L’histoire (la prophétie) que le grand JE SUIS traça dans sa Parole, unissant maillon après maillon dans une chaîne prophétique, de l’éternité du passé à l’éternité du futur, nous apprend à quel endroit nous nous trouvons aujourd’hui dans le défilé des siècles, et ce que nous pouvons attendre du temps à venir. Tout ce que la prophétie a prédit, jusqu’à nos jours, s’est accompli dans l’histoire, et nous pouvons être sûrs que ce qui doit encore arriver s’accomplira dans son ordre ». *Education 178.3 - Éducation 204.3.*

Waymarks Must Be Preserved – Les Balises Doivent Etre Préservées

Today Satan is seeking opportunities to tear down the waymarks of truth,—the monuments that have been raised up along the way; and we need the experience of the aged workers who have built their house upon the solid rock, who through evil report as well as good report have been steadfast to the truth.” *Gospel Workers*, 103.

Aujourd’hui, Satan cherche des opportunités pour renverser les balises de vérité – les monuments qui ont été élevés le long du chemin ; et nous avons besoin de l’expérience des ouvriers âgés qui ont construits leur maison sur le rocher solide, qui, à travers le mauvais comme le bon rapport, ont été fermes dans la vérité. *Gospel Workers*, 103 ; *Ministère Évangélique*, 98.2.

„The great waymarks of truth, **showing us our bearings in prophetic history**, are to be carefully guarded, **lest they be torn down, and replaced** with theories that would bring confusion rather than genuine light.“ *Selected Messages*, book 2, 101,102.

Les grandes balises de la vérité, **nous montrant notre position dans l’histoire prophétique** doivent être soigneusement sécurisées, **de peur qu’elles ne soient tordues et remplacées** par des théories qui amèneraient la confusion au lieu d’une véritable lumière. *2SM*, 101-2 *Messages Choisis*, vol 2, 116-117

Thursday, April 12, 2018

“The old waymarks must be **preserved**, that we lose not our bearings. *Manuscript Releases*, volume 1, 55.

Les anciennes balises doivent être **préservées**, afin que nous ne perdions pas nos repères. *Manuscript Releases*, volume 1, 55.

Nothing New Under the Sun – Rien de Nouveau Sous Le Soleil

The thing that hath been, it is that which shall be; and that which is done is that which shall be done: and there is no new thing under the sun. Is there any thing whereof it may be said, See, this is new? it hath been already of old time, which was before us. Ecclesiastes 1: 9,10.

La chose qui a été, c'est ce qui sera ; et ce qui est fait, est ce qui sera fait et il n'y a pas de nouvelle chose sous le soleil. 10 Y a-t-il quelque chose dont on puisse dire : Regarde, c'est nouveau ? Elle a déjà été depuis les temps anciens, qui était avant nous. Ecclésiaste 1.9-10.

“The **work of God** in the earth presents, from age to age, a **striking similarity in every great reformation or religious movement. The principles of God's dealing with men are ever the same.** The important movements of the present have their **parallel** in those of the past, and the experience of the church in former ages has lessons of great value for our own time.” *Great Controversy*, 343.

L'oeuvre de Dieu sur la terre présente, d'âge en âge, **une similitude frappante dans chaque grande réforme ou mouvement religieux. Les principes de la relation de Dieu avec les hommes sont toujours les mêmes.** Les mouvements importants du présent ont leur **parallèle** dans ceux du passé, et l'expérience de l'Eglise dans les premiers siècles a des leçons de grande valeur pour notre temps. *The Great Controversy* p. 343 - *La Tragédie Des Siècles*, 371.1 (TS, 371.1)

All the Prophets Speak for our Time

“Each of the ancient prophets spoke **less for their own time than for ours**, so that their prophesying is in force for us. ‘Now all these things happened unto them for **ensamples**: and they are written for our admonition, **upon whom the ends of the world are come**’ (1 Corinthians 10:11). **“Not unto themselves, but unto us** they did minister the things, which are now reported unto you by them that have preached the gospel unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into” (1 Peter 1:12).

Thursday, April 12, 2018

“The Bible has accumulated and bound up together its treasures for this last generation. All the great events and solemn transactions of Old Testament history have been, and are, repeating themselves in the church in these last days.” *Selected Messages*, book 3, 338-339.

« Chacun des anciens prophètes **parlait moins pour son propre temps que pour le nôtre**, de sorte que sa prophétie est en vigueur pour nous. ‘Or toutes ces choses leur sont arrivées comme **types** ; et elles sont écrites pour notre admonition, **nous sur qui les fins du monde sont parvenues.**’ (1 Corinthiens 10.11). ‘**À eux il a été révélé que ce n’était pas pour eux-mêmes, mais pour nous**, qu’ils administraient ces choses, qui vous sont maintenant rapportées par ceux qui vous ont prêché l’évangile, avec l’Esprit Saint envoyé du ciel, lesquelles choses les anges désirent examiner.’ » (1 Pierre 1:12) - 3SM 338.1 - *Selected Messages* vol 3, 338.1.

La Bible a accumulé et lié (*rassemblé*) ses trésors pour cette dernière génération. Tous les grands événements et les transactions solennelles de l’histoire de l’Ancien Testament se répètent dans l’église des derniers jours » *Selected Messages* vol 3, 339.1.

The Need of Teaching Line Upon Line – Le Besoin de l’Enseignement Ligne Sur Ligne

“We should educate ourselves, not only to live in harmony with the laws of health, but to teach others the better way. Many, even of those who profess to believe the special truths for this time, are lamentably ignorant with regard to health and temperance. They need to be educated, line upon line, precept upon precept.” *CG, 361.2* – *CD, 451.2*

Nous devons nous éduquer nous-mêmes, non seulement pour vivre en harmonie avec les lois de la santé, mais pour enseigner aux autres le meilleur chemin. Beaucoup, même parmi ceux qui professent croire dans les vérités spéciales pour ce temps, sont lamentablement ignorants au sujet de la santé et de la tempérance. Ils ont besoin d’être éduqués, ligne sur ligne, précepte sur précepte. *Child Guidance, 362.1* - *CNA, 542.2*. *Conseils sur la Nutrition et les Aliments, 542.2.*

“As soon as a new field is entered, educational work should begin, and instruction should be given line upon line, precept upon precept, here a little and there a little. It is not preaching that is the most important; it is house-to-house work, reasoning from the Word, explaining the Word. It is those workers who follow the methods that

Thursday, April 12, 2018

Christ followed who will win souls for their hire. **Over and over again the same truths must be repeated**, and the worker must place his entire dependence on God.” *Gospel Workers*, 468.

Dès que l'on a entrepris un travail dans un nouveau territoire, il faut commencer à **instruire les gens, ligne après ligne, précepte après précepte, un peu ici et un peu là**. Ce n'est pas la prédication qui est la chose la plus importante, mais le travail de maison en maison, le raisonnement à partir de la Parole, l'explication détaillée de la Parole. Ce sont ceux qui suivent les méthodes du Christ qui gagneront les âmes pour leur embauche. **Il faut répéter encore et encore les mêmes vérités** et l'ouvrier doit se placer sous l'entière dépendance de Dieu. Quelle expérience bénie l'instructeur acquiert quand il enseigne ceux qui sont dans les ténèbres! Lui aussi est un élève et, tandis qu'il explique l'Écriture aux autres, le Saint-Esprit agit dans son propre esprit et dans son cœur, lui donnant le pain de vie pour les âmes affamées. *Gospel Workers*, 468. *Missionnaire Évangélique*, 456.3

“I am instructed to say to parents, Do all in your power to help your children to have a pure, clean conscience. Teach them to feed on the Word of God. Teach them that they are the Lord's little children. Do not forget that He has appointed you as their guardians. If you will give them proper food and dress them healthfully, and **if you will diligently teach them the Word of the Lord, line upon line, precept upon precept, here a little and there a little**, with much prayer to our heavenly Father, **your efforts will be richly rewarded.**” *Mind, Character and Personality*, volume 1, 327.

Je suis chargée de dire aux parents : Faites tout ce qui est en votre pouvoir pour aider vos enfants à garder une conscience pure et nette. Enseignez-leur à se nourrir de la Parole de Dieu. Faites-leur comprendre qu'ils sont les petits enfants du Seigneur. N'oubliez pas qu'il vous a désignés comme leurs gardiens. Si vous leur donnez la nourriture et si vous les habillez comme sainement, et **si vous leur inculquez diligemment la Parole de Dieu, “ligne sur ligne, précepte sur précepte, règle sur règle, un peu ici, un peu là”** (Ésaïe 28:10), en adressant de nombreuses prières à notre Père céleste, **vos efforts seront richement récompensés**. — Manuscrit 4, 1905, p. 1. EMS1 336.3 – Pour un bon Équilibre Mental Physique et Spirituel, volume 1, 336.3. *Mind, Character and Personality*, volume 1, 327.

Another Tongue – Une Autre Langue

Thursday, April 12, 2018

This other tongue mentioned in Isaiah 28, with whom the Lord will speak to his people (Seventh-Day Adventists) is the language of line upon line. This methodology of study the bible is not used in our church. It is new to the church and it sounds like another language since the church has lost it and is not familiar anymore with studying the bible in that way.. It takes time to change our way of thinking and approaching the Bible again and get accustom to think in the language the Lord wants us to speak in.

Cette autre langue mentionnée dans Ésaïe 28, par laquelle le Seigneur parlera à son peuple (Adventistes du 7^e Jour) est le langage de ligne sur ligne. Cette méthodologie de l'étude biblique n'est pas utilisée dans notre église. Elle est nouvelle à l'église et semble être une autre langue depuis que l'église l'a perdu et n'est plus familière avec cette façon d'étudier la Bible... Cela prend du temps de changer notre façon de penser et d'aborder la Bible et de s'habituer à réfléchir dans le langage que le Seigneur souhaite que nous parlions.

Stammering Lips – Lèvres Bégayantes

“It is with an earnest longing that I look forward to the time when the events of the day of Pentecost shall be repeated with even greater power than on that occasion. John says, ‘I saw another angel come down from heaven, having great power; and the earth was lightened with his glory.’ Then, as at the Pentecostal season, the people will hear the truth spoken to them, every man in his own tongue.

"C'est avec un désir sincère que j'attends avec impatience le moment où les événements du jour de la Pentecôte se répéteront avec une puissance encore plus grande qu'à cette occasion. Jean dit : " J'ai vu un autre ange descendre du ciel, ayant une grande puissance, et la terre a été éclairée de sa gloire ". Alors, comme à la Pentecôte, le peuple entendra la vérité qui lui sera dite, chacun dans sa propre langue.

“God can breathe new life into every soul that sincerely desires to serve Him, and can touch the lips with a live coal from off the altar, and cause them to become eloquent with His praise. Thousands of voices will be imbued with the power to speak forth the

Thursday, April 12, 2018

wonderful truths of God's Word. **The stammering tongue will be unloosed**, and the **timid** will be made strong to bear courageous testimony to the truth. May the Lord help His people to cleanse the soul temple from every defilement, and to maintain such a close connection with Him that they may be partakers of the **latter rain when it shall be poured out.**" *The Review and Herald*, July 20, 1886.

Dieu peut insuffler une nouvelle vie à toute âme qui désire sincèrement Le servir, et peut toucher les lèvres avec un charbon vivant provenant de l'autel, et les rendre éloquents avec Sa louange. Des milliers de voix seront imprégnées du pouvoir de dire les merveilleuses vérités de la Parole de Dieu. **La langue balbutiante ne sera pas déliée**, et les timides seront rendus forts pour témoigner courageusement de la vérité. Que le Seigneur aide son peuple à purifier le temple de l'âme de toute souillure, et à maintenir un lien si étroit avec Lui qu'ils puissent **participer à la pluie de l'arrière-saison lorsqu'elle sera déversée.**" *The Review and Herald*, July 20, 1886.

Line Upon Line is the Rest

To whom he said, This is the rest wherewith ye may cause the weary to rest; and this is the refreshing: yet they would not hear. Isaiah 28:12.

Auquel il avait dit : C'est ici le repos, avec lequel vous pourrez faire reposer celui qui est fatigué et c'est ici le rafraîchissement ; cependant ils n'ont pas voulu entendre. Ésaïe 28.12

- Latter Rain is a message
- La pluie de l'arrière saison est un message



Notes séminaire avril 2018 – Hcenter – Tamina Blasīng – FIN ministry – traduites par
C.M.E. avril 2018 – contact@legrandcri.org - www.legrandcri.org -
<http://www.youtube.com/user/LGC777LC/videos>